

## Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov

### Program z XIII. rokovania Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov zo dňa 29. apríla 2008

---

1. Otvorenie, voľba overovateľov, schválenie programu  
- **uzn. č. 176/XVII/2008**
2. Správa o výsledku kontroly činnosti referátu životného prostredia a verejnoprospešných služieb  
Predkladá : miestny kontrolór  
- **uzn. č. 177/XVII/2008**
3. Pravidlá kontrolnej činnosti v podmienkach samosprávy Mestskej časti Bratislava - Ružinov  
Predkladá : miestny kontrolór  
- **uzn. č. 178/XVII/2008**
4. Návrh na prevod vlastníckeho práva pozemkov v lokalite Teslovej ulice, kat. úz. Ružinov parc. č.15263/42 a podľa úradne overeného geometrického plánu č.1/2007 parc. č. 22186/5, do vlastníctva spoločnosti „NOVA REAL, s.r.o., so sídlom Ružinovská 42, 821 01 Bratislava 2, IČO : 35 885 530“  
Predkladá : prednostka  
- **uzn. č. 179/XVII/2008**
5. Návrh na prevod vlastníckeho práva nehnuteľností - pozemkov pod garážami, parc. č. 15293/7, 18-21, 23-25 na Priemyselnej ulici, kat. úz. Nivy, do vlastníctva majiteľov garáží nachádzajúcich sa na predmetných pozemkoch  
Predkladá : prednostka  
- **uzn. č. 180/XVII/2008**
6. Návrh na prevod nebytového priestoru v hospodárskom bloku na Jadrovej 2 v Bratislave pre nájomcu „Ján Friebert, Niťová 1, 821 08 Bratislava 2, IČO : 30 083 117“  
Predkladá : prednostka  
- **uzn. č. 181/XVII/2008**
7. Predaj príľahlého pozemku parc. č. 9700/1, kat. úz. Nivy k bytovému domu Trenčianska 14 v Bratislave  
Predkladá : prednostka  
- **uzn. č. 182/XVII/2008**
8. Návrh na prevod vlastníctva bytov  
Predkladá : prednostka  
- **uzn. č. 183/XVII/2008**
9. Návrh na zloženie eurotímu v podmienkach Mestskej časti Bratislava - Ružinov  
Predkladá : prednostka  
- **uzn. č. 184/XVII/2008**

10. Kontrola plnenia uznesení miestneho zastupiteľstva  
Predkladá : prednostka  
**- uzn. č. 185/XVII/2008**
11. Správa o stave podania „Oznámenia funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov ...“ starostu a poslancov v Mestskej časti Bratislava - Ružinov  
k 31. 03. 2008 /ústne/  
Predkladá : predseda KOVZ  
**- uzn. č. 186/XVII/2008**
12. Interpelácie
13. Rôzne
  13. a/ Územné plány zón v Mestskej časti Bratislava - Ružinov  
Predkladá : poslanec Ing. Turlík  
**- uzn. č. 187/XVII/2008**
  13. b/ Návrh Odmeňovacieho poriadku poslancov Miestneho zastupiteľstva  
mestskej časti Bratislava - Ružinov  
Predkladá : poslanec PhDr. Patrik Guldan  
**- materiál stiahnutý z rokovania predkladateľom**
  13. c/ Návrh na stanovenie odmien miestneho kontrolóra Mestskej časti Bratislava-  
Ružinov  
Predkladá : zástupca starostu  
**- uzn. č. 188/XVII/2008**
  13. d/ Výstavba nájomných bytov v Mestskej časti Bratislava - Ružinov  
Predkladá : zástupca starostu  
**- uzn. č. 189/XVII/2008**

## **Informatívne materiály**

1. Informatívna správa o činnosti MR  
Predkladá : prednostka

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i a**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov  
zo dňa 29. apríla 2008**

**č. 176/XVII/2008, č. 177/XVII/2008, č. 178/XVII/2008, č. 179/XVII/2008,  
č. 180/XVII/2008, č. 181/XVII/2008, č. 182/XVII/2008, č. 183/XVII/2008,  
č. 184/XVII/2008, č. 185/XVII/2008, č. 186/XVII/2008, č. 188/XVII/2008,  
č. 189/XVII/2008**

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e č. 176/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**1. Otvorenie, voľba overovateľov, návrhovej komisie a schválenie programu**

Miestne zastupiteľstvo

**A. v o l í**

**1. overovateľov záznamu**    1. Ing. Peter **Hrapko**  
   2. Ing. Lucia **Viršíková**

**2. návrhovú komisiu**        1. Ing. Darina **Franková**  
   2. PhDr. Patrik **Guldan** /predseda/  
   3. Mgr. Ľubica **Karelová**

**B. s c h v a ľ u j e**

**program rokovania** /ako v pozvánke/

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   177/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**2. Správa o výsledku kontroly činnosti referátu životného prostredia  
a verejnoprospešných služieb**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**b e r i e   n a   v e d o m i e**

**Správu** o výsledku kontroly činnosti referátu životného prostredia a verejnoprospešných  
služieb

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e č. 178/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**3. Pravidlá kontrolnej činnosti v podmienkach samosprávy Mestskej časti Bratislava - Ružinov**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**A. s c h v a ľ u j e**

**Pravidlá kontrolnej činnosti** v podmienkach samosprávy Mestskej časti Bratislava - Ružinov

**B. u k l a d á**

**Miestnemu kontrolórovi**

**zverejniť** Pravidlá kontrolnej činnosti v podmienkach samosprávy Mestskej časti Bratislava - Ružinov obvyklým spôsobom

**T : do 15. 05. 2008**

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   179/XVII/2008**

zo dňa 29. 04. 2008

- 4. Návrh na prevod vlastníckeho práva pozemkov v lokalite Teslovej ulice, kat. úz. Ružinov parc. č. 15263/42 a podľa úradne overeného geometrického plánu č. 1/2007 parc. č. 22186/5, do vlastníctva spoločnosti „NOVA REAL, s.r.o., so sídlom Ružinovská 42, 821 01 Bratislava 2, IČO : 35 885 530“**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

**prevod** vlastníckeho práva nehnuteľností - pozemkov v lokalite Teslovej ulice v Bratislave, kat. úz. Ružinov,

- **parc. č. 15263/42, zastavaná plocha o výmere 14 m<sup>2</sup>**  
a Geometrickým plánom č. 1/2007 úradne overeným dňa 19. 02. 2007, oddelený pozemok
- **parc. č. 22186/5, zastavaná plocha o výmere 38 m<sup>2</sup>**

**s p o l u   o   výmere 52 m<sup>2</sup>, za kúpnu cenu 15.000,-Sk/m<sup>2</sup>, t.j. 780 000,- Sk**

**do vlastníctva spoločnosti „NOVA REAL, s.r.o., so sídlom Ružinovská 42, 821 01 Bratislava 2, IČO : 35 885 530“**

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   180/XVII/2008**  
**zo dňa 29. 04. 2008**

**5. Návrh na prevod vlastníckeho práva nehnuteľností - pozemkov pod garážami, parc. č. 15293/7, 18-21, 23-25 na Priemyselnej ulici, kat. úz. Nivy, do vlastníctva majiteľov garáží nachádzajúcich sa na predmetných pozemkoch**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

**prevod vlastníckeho práva nehnuteľností - pozemkov pod garážami v kat. úz. Nivy :**

**1. pozemok parc. č. 15293/7, zastavaná plocha o výmere 18 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľov garáže súpis. č. 5247/2 - „Alojz Kostka a Mária Kostková, obaja bytom Karadžičova 6, 821 08 Bratislava 2“**

**2. pozemok parc. č. 15293/18, zastavaná plocha o výmere 21 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľov garáže súpis. č. 15253/2R - „Ing. Dušan Rojka a Ing. Darina Rojková, obaja bytom Podbeľová 8, 821 07 Bratislava 2“**

**3. pozemok parc. č. 15293/19, zastavaná plocha o výmere 17 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľov garáže súpis. č. 5252/2 - „Rudolf Petřík a Darina Petříková, obaja bytom Klincová 21, 821 08 Bratislava 2“**

**4. pozemok parc. č. 15293/20, zastavaná plocha o výmere 19 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľa garáže súpis. č. 15251 - „Roman Janas, bytom Klincová 38, 821 08 Bratislava 2“**

**5. pozemok parc. č. 15293/21, zastavaná plocha o výmere 19 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľov garáže súpis. č. 25250 - „Ing. Michal Semaník a MUDr. Mária Semaníková, obaja bytom Bajzova 12, 821 08 Bratislava 2“**

**6. pozemok parc. č. 15293/23, zastavaná plocha o výmere 18 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľov garáže súpis. č. 5249/2 - „Mgr. Emil Merheim a Monika Merheimová, obaja bytom Klincová 21, 821 08 Bratislava 2“**



**7. pozemok parc. č. 15293/24**, zastavaná plocha o výmere 18 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľa garáže súpis. č. 5248/2 - „**Peter Szendrey, bytom Ladislava Dérera 8, 831 01 Bratislava 37**“

**8. pozemok parc. č. 15293/25**, zastavaná plocha o výmere 18 m<sup>2</sup>, do vlastníctva majiteľov garáže súpis. č. 5246/2 - „**Ing. Boris Adamec a Ivana Adamcová, obaja bytom Klincová 21, 821 08 Bratislava 2**“

**za kúpnu cenu 4 299,80,- Sk/m<sup>2</sup>**

podľa znaleckého posudku č. 36/2008 zo dňa 06. 02. 2008

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e č. 181/XVII/2008**

zo dňa 29. 04. 2008

**6. Návrh na prevod nebytového priestoru v hospodárskom bloku na Jadrovej 2 v Bratislave pre nájomcu „Ján Friebert, Niťová 1, 821 08 Bratislava 2, IČO : 30 083 117“**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

**prevod** nebytového priestoru č. 5 o výmere **120,92 m<sup>2</sup>** v HB - Jadrová 2, Bratislava,  
na zastavanom pozemku parc. č. 15674/11,12, kat. úz. Ružinov

**za kúpnu cenu 1 209 200,- Sk**

bez pozemku, s podielom na spoločných častiach a zariadeniach, ktorý je 12092/63810  
pre nadobúdateľa : nájomcu **Ján Friebert**

**IČO : 30 083 117**

**zastúpený Jánom Friebertom**

**bytom : Niťová 1**

**821 08 Bratislava 2**

**Za podmienok :**

- úhrada 100% ceny nebytového priestoru do 15 dní odo dňa podpísania zmluvy,
- nadobúdateľ pristúpi k jestvujúcej zmluve o výkone správy

**Uznesenie je neplatné :**

- ak nadobúdateľ nepodpíše zmluvu o prevode vlastníctva nebytového priestoru do 30 dní od vyzvania Miestnym úradom mestskej časti Bratislava - Ružinov,
- ak nadobúdateľ neuhradí kúpnu cenu do 15 dní odo dňa podpísania zmluvy

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   182/XVII/2008**

zo dňa 29. 04. 2008

**7.   Prevod príľahlého pozemku parc. č. 9700/1, kat. úz. Nivy k bytovému domu  
Trenčianska 14 v Bratislave**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

**prevod** za podmienok v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/1995 o prevode vlastníctva bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov :

- spoluvlastníckych podielov na príľahom pozemku parc. č. 9700/1, druh pozemku záhrady o výmere **249 m<sup>2</sup>** v celosti patriaceho k bytovému domu Trenčianska 14, súpis. č. 680, postaveného na parc. č. 9700/2, kat. úz. Nivy,

**za cenu**

- **1.500,- Sk/m<sup>2</sup>** pre prvonadobúdateľov obecných bytov
- **2.500,- Sk/m<sup>2</sup>** pre druhonadobúdateľov bytov

**Trenčianska 14 :**

P.č.	Druh	Posch.	č. pr.	Nadobúdateľ	Podiel na pozemku	Cena /Sk/m <sup>2</sup> /	Spolu /Sk/
1.1	Byt	príz.	1	Radoslav Juráni	8206/69923	2.500,-	73.050,-
1.2	Byt	príz.	2	Ing. Ivan Kopečný	8375/69923	1.500,-	44.730,-
1.3	Byt	1.	3	Nina Bartánská	9118/69923	2.500,-	81.170,-
1.4	Byt	1.	4	Barbora Brngálová	9006/69923	1.500,-	48.100,-
					8765/69923	1.500,-	46.820,-
1.5	Byt	2.	5	Uršula Kubišová	8828/69923	1.500,-	47.150,-
1.6	Byt	3.	8	Ján Šikuta	8737/69923	2.500,-	77.780,-
					8888/69923	2.500,-	79.120,-

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   183/XVII/2008**

zo dňa 29. 04. 2008

**8. Návrh na prevod vlastníctva bytov**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

1. **prevod bytov** do vlastníctva vrátane prislúchajúcich spoluvlastníckych podielov na spoločných častiach domu, spoločných zariadeniach domu a na zastavanom pozemku nájomcom podľa priloženého zoznamu :

Sabinovská 11	byt č. 45	Milan Valík
Trnavská cesta 36	byt č. 17	Mário Krásny
Jašíkova 14	byt č. 4	Martina Škultétyová
Babuškova 3	byt č. 1	Waldtraude Pavlovičová
Exnárova 5	byt č. 6	Marcel Sedlák a Brigita Sedláková
Doležalova 7	byt č. 5	Nadežda Paulíková

2. **prevod bytov** do vlastníctva vrátane prislúchajúcich spoluvlastníckych podielov na spoločných častiach domu a spoločných zariadeniach domu podľa priloženého zoznamu :

Miletičova 32	byt č. 4	Marcel Baláž
Trenčianska 24	byt č. 19	Ladislav Szabados
Párickova 9	byt č. 4	Bohumil Žebrák

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   184/XVII/2008**

zo dňa 29. 04. 2008

**9. Návrh na zloženie eurotímu v podmienkach Mestskej časti Bratislava – Ružinov**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

**zloženie eurotímu** - pracovnej skupiny zodpovedajúcej za prípravu na zavedenie eura  
v podmienkach Mestskej časti Bratislava - Ružinov v zložení :

**Vedúci skupiny :**     Ing. Ingrid Ožvoldová, **prednostka**

**Členovia skupiny :**   Ing. Dušan Pekár, **zástupca starostu**  
                              Ing. Darina Franková, **poslankyňa**  
                              Ing. Lucia Virsíková, **poslankyňa**  
**zamestnanci úradu :**  
                              JUDr. Alena Bělešová  
                              Mgr. Juraj Biely  
                              Ing. Zdenko Císar  
                              Miroslava Galajdová  
                              Ing. Alena Kaňková  
                              JUDr. Alica Kučerová  
                              Eva Kučerová  
                              Mgr. Viera Kováčová  
                              Emília Kurucová  
                              Ing. Mária Navrátilová  
                              Ing. arch. Andrej Papp  
                              RNDr. Lesia Richterová  
                              Mgr. Peter Tóth  
                              Mgr. Maroš Smolec  
                              Ing. Dagmar Zářišová  
**riaditelia organizácií, konateľka a riaditelia spoločností**  
                              Miriam Franklová  
                              PhDr. Darina Horáková  
                              Silvia Kövešová  
                              Ing. Jozef Závodský  
                              Ing. Lýdia Adamovičová  
                              Mgr. Eva Filanová  
                              Ing. Marián Ružič

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

## Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov

**U z n e s e n i e   č.   185/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

## **10. Kontrola plnenia uznesení miestneho zastupiteľstva**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**A. berie na vedomie**

- 1. priebežné plnenie uznesenia MZ : č. 65/VI/2007**  
**2. nespĺnenie uznesenia MZ : č. 155/XIII/2007,**  
 ktoré ku dňu **31. 03. 2008** ostávajú v plnení

## B. ukladá

**Komisii finančnej a podnikateľských činností**  
**zaoberať** sa úlohou danou uznesením MZ č. 155/XIII/2007 a túto úlohu splniť

**T : ihned'**

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e č. 186/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**11. Správa o stave podania „Oznámenia funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov ...“ starostu a poslancov v Mestskej časti Bratislava - Ružinov k 31. 03. 2008 /ústne/**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**b e r i e   n a   v e d o m i e**

**ústnu správu** o stave podania „Oznámenia funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov ...“ starostu a poslancov v Mestskej časti Bratislava - Ružinov k 31. 03. 2008

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

zo dňa 29. 04. 2008

**13. b/ Návrh odmeňovacieho poriadku poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**materiál stiahnutý z rokovania predkladateľom**

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta



**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   188/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**13. c/ Stanovenie odmien miestnemu kontrolórovi Mestskej časti Bratislava - Ružinov**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

odmenu Rastislavovi Harmanovi, miestnemu kontrolórovi vo výške **20 % mesačného platu (55.000,- Sk)**, ktorá mu bude vyplácaná štvrťročne s účinnosťou od **01. 01. 2008**

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e   č.   189/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**13. d/ Výstavba nájomných bytov v Mestskej časti Bratislava - Ružinov**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**ž i a d a**

**Ing. Slavomíra Drozda, starostu a**  
**Ing. Petra Turlíka, predsedu KVaŽP**

**vstúpiť** do rokovania s riaditeľkou mestskej organizácie GIB vo veci výstavby nájomných bytov v Mestskej časti Bratislava - Ružinov

Ing. Slavomír Drozd, v. r.  
starosta

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**P o z a s t a v e n é   u z n e s e n i e**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov  
zo dňa 29. apríla 2008**

**č. 187/XVII/2008**

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**U z n e s e n i e č. 187/XVII/2008**  
zo dňa 29. 04. 2008

**13. a/ Územné plány zón v Mestskej časti Bratislava - Ružinov**

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní

**A. s c h v a ľ u j e**

1. obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie pre lokality :
  - a/ Štrkovecké jazero
  - b/ Ružinovská východ
  - c/ Trnávkaprostredníctvom Územných plánov zón
2. hranice územných plánov zón na dané územia, ktoré boli vymedzené v rozsahu navrhnutom na rokovaní Komisie výstavby a životného prostredia dňa 19. 11. 2007 :
  - a/ Štrkovecké jazero
  - b/ Ružinovská východ
  - c/ Trnávka

**B. u k l a d á**

**Ing. Ingrid Ožvoldovej, prednostke**

**predložiť** zadania Územných plánov zón na schválenie na rokovanie MZ

**T : 27. 05. 2008**

Ing. Slavomír Drozd  
starosta